

ODJELJAK 1: Identifikacija tvari/smjese i podaci o društvu/poduzeću

1.1 Identifikacijska oznaka proizvoda

Naziv proizvoda: Original ATE Brake Fluid SL.6 (DOT 4)

Šifra proizvoda: 03.9901-64xx.x / 7064xx

UFI: 5800-POVS-V005-TT06

1.2 Utvrđene relevantne uporabe tvari ili smjese i uporabe koje se ne preporučuju

Nema daljnjih bitnih informacija na raspolaganju.

Uporaba tvari/pripravaka Hidraulička tekućina

1.3 Podaci o dobavljaču koji isporučuje sigurnosno-tehnički list

Proizvođač/uvoznik/distributer:

Continental Aftermarket & Services GmbH

Sodener Straße 9

D-65824 Schwalbach am Taunus

Tel: +49-6196-87-0

Daljnje informacije se mogu nabaviti:

Gefahrstoffmanagement Konzern, Zentrales Materiallabor

ate.sicherheit@contiautomotive.com

1.4 Broj telefona za izvanredna stanja

Broj telefona službe za izvanredna stanja: 112 (24 h)

Broj telefona za medicinske informacije: +385 1 23 48 342 (8:00 - 16:00)

ODJELJAK 2: Identifikacija opasnosti

2.1 Razvrstavanje tvari ili smjese

Razvrstavanje u skladu s Uredbom (EZ) br. 1272/2008



GHS08 opasnost za zdravlje

Repr. 2 H361d Sumnja na mogućnost štetnog djelovanja na nerođeno dijete.

2.2 Elementi označavanja

Označavanje sukladno Uredbi (EZ) br. 1272/2008

Proizvod je razvrstan i označen sukladno Uredbi o razvrstavanju, označavanju i pakiranju.

Piktogrami opasnosti GHS08

Oznaka opasnosti Upozorenje

Oznake koje označavaju opasnost:

Tris [2- [2- (2-metoksietoksi) etoksi] etil] orthoborat

Oznake upozorenja

H361d Sumnja na mogućnost štetnog djelovanja na nerođeno dijete.

Oznake obavijesti

P101 Ako je potrebna liječnička pomoć pokazati spremnik ili naljepnicu

P102 Čuvati izvan dohvata djece.

P103 Pažljivo pročitajte i slijedite upute.

P201 Prije uporabe pribaviti posebne upute.

P202 Ne rukovati prije upoznavanja i razumijevanja sigurnosnih mjera predostrožnosti.

P280 Nositi zaštitne rukavice/zaštitno odijelo/zaštitu za oči/zaštitu za lice/zaštitu sluha.

P308+P313 U SLUČAJU izloženosti ili sumnje na izloženost: zatražiti savjet/pomoć liječnika.

P405 Skladištiti pod ključem.

P501 Odložite sadržaje /spremnike u skladu s lokalnim/regionalnim/nacionalni/međunarodnim odredbama.

2.3 Ostale opasnosti

Rezultati PBT- i vPvB procjena

PBT: Ne primjenjuje se.

vPvB: Ne primjenjuje se.

Naziv proizvoda: Original ATE Brake Fluid SL.6 (DOT 4)

(Nastavak sa strane 1)

ODJELJAK 3: Sastav/informacije o sastojcima

3.2 Smjese

Opis: Smjesa od sljedećih navedenih materijala s neopasnim primjesama.

Sastojci koji pridonose opasnosti proizvoda:

CAS: 30989-05-0 EINECS: 250-418-4 Broj registracije: 01-2119462824-33-XXXX	Tris [2- [2- (2-metoksietoksi) etoksi] etil] orthoborat Repr. 2, H361d	≥30-≤50%
	Reaction mass of 2-(2-(2-butoxyethoxy)ethoxy) ethanol and 3,6,9,12-tetraoxahexadecan-1-ol Ozlj. oka 1, H318 Specifične granice koncentracije: Ozlj. oka 1; H318:C ≥ 30 % Nadraž. oka 2; H319: 20 % ≤ C < 30 %	≥2,5-≤10%
CAS: 110-97-4 EINECS: 203-820-9 Broj registracije: 01-21194754444-34-XXXX	diizopropanolamin Nadraž. oka 2, H319	≤2%

SVHC Ne sadrži bilo koji ili < 0,1% SVHC prema Uredbi (EZ) br. 1907/2006 (REACH), članka 57.

Dodatne informacije: Tekst navedenih napomena o opasnostima nalazi se u 16. odjeljku.

ODJELJAK 4: Mjere prve pomoći

4.1 Opis mjera prve pomoći

Opće upute: Svući svu natopljenu odjeću i obuću.

Nakon udisanja: Dotok svježeg zraka, u slučaju smetnji potražiti liječničku pomoć.

Nakon dodira s kožom: Odmah oprati vodom i sapunom te dobro isprati.

Nakon dodira s očima:

Isprati oči tekućom vodom nekoliko minuta i savjetovati se s liječnikom. Oči prilikom ispiranja moraju biti otvorene.

Nakon gutanja: Odmah pozvati liječnika

4.2 Najvažniji simptomi i učinci, akutni i odgođeni

Nema daljnjih bitnih informacija na raspolaganju.

4.3 Navod o potrebi za hitnom liječničkom pomoći i posebnom obradom

Nema daljnjih bitnih informacija na raspolaganju.

ODJELJAK 5: Mjere za suzbijanje požara

5.1 Sredstva za gašenje

Prikladna:

CO₂, prah za gašenje, raspršeni mlaz vode. Veći požar suzbijati raspršenim mlazom vode ili pjenom koja je postojana na alkohol.

Uskladiti mjere gašenja požara s okolinom.

5.2 Posebne opasnosti koje proizlaze iz tvari ili smjese

Može biti pušten u slučaju požara: CO, CO₂, NO_x.

5.3 Savjeti za gasitelje požara

Posebna oprema za zaštitu vatrogasaca:

Nositi uređaj za zaštitu disanja, koji je neovisan od zraka okoline.

Ne udisati plinove koji nastaju pri eksploziji i požaru

Dodatne informacije

Kontaminirana voda se mora posebno sakupiti i ne smije dospjeti u kanalizaciju.

Naziv proizvoda: Original ATE Brake Fluid SL.6 (DOT 4)

(Nastavak sa strane 2)

ODJELJAK 6: Mjere kod slučajnog ispuštanja**6.1 Osobne mjere opreza, zaštitna oprema i postupci za izvanredna stanja**

Omogućiti dostatno provjetravanje.

Nositi zaštitnu opremu. Nezaštićene osobe držati podalje.

6.2 Mjere zaštite okoliša

Ne smije dospjeti u kanalizaciju ili vode.

Ne dopustiti da dospije u zdravicu/zemlju.

6.3 Metode i materijal za sprečavanje širenja i čišćenje

Pokupiti pomoću materijala koji vežu tekućinu na sebe (pijesak, kremenca zemlja, vezivo kiselina, univerzalna veziva).

Sakupljeni materijal prema propisima zbrinuti.

6.4 Uputa na druge odjeljke

Informacije o sigurnom rukovanju vidi odjeljak 7.

Informacije o osobnoj zaštitnoj opremi vidi odjeljak 8.

Informacije o zbrinjavanju vidi odjeljak 13.

ODJELJAK 7: Rukovanje i skladištenje**7.1 Mjere opreza za sigurno rukovanje**

Voditi brigu o dobroj provjetrenosti/isisavanju na radnom mjestu.

Upute za zaštitu od požara i eksplozije: Nisu potrebite nikakve posebne mjere.**7.2 Uvjeti sigurnog skladištenja, uzimajući u obzir moguće inkompatibilnosti****Skladištenje:****Zahtjevi koje skladišni prostori i spremnici moraju ispunjavati:**

Skladištenje na sobnoj temperaturi.

Upute za zajedničko skladištenje:

Skladištiti odvojeno od gorivih materijala.

Skladištiti odvojeno od živežnih namirnica.

Dodatne informacije o uvjetima skladištenja:

Proizvod je higroskopan.

Skladištiti na suhom mjestu.

Spremnicima moraju biti nepropustno zatvoreni.

Klasa skladišta: 10 zapaljivih tekućina.**7.3 Posebna krajnja uporaba ili uporabe** Nema daljnjih bitnih informacija na raspolaganju.**ODJELJAK 8: Nadzor nad izloženošću/osobna zaštita****8.1 Nadzorni parametri****Nadzor izloženosti na radnom mjestu:**

Proizvod ne sadrži nikakve relevantne količine materijala, čije bi se granične vrijednosti glede radnog mjesta trebale kontrolirati.

8.2 Nadzor nad izloženošću**Prikladan tehnički nadzor** Nema daljnjih podataka, vidi odjeljak 7.**Osobne mjere zaštite, kao što je osobna zaštitna oprema****Opće zaštitne i higijenske mjere:**

Trebalo se pridržavati uobičajenih mjera opreza prilikom rukovanja s kemikalijama.

Ne udisati plinove/pare/aerosole.

Izbjegavati dodir s očima i kožom.

Zaštitu dišnog sustava

Respiratorna zaštita potrebna u slučaju ispuštanja para / aerosola.

Koristite filter čestica s srednjim kapacitetom zadržavanja za krute i tekuće čestice (npr. EN 143 ili 149, tip P2 ili FFP2).

Zaštita ruku:

Materijal za rukavice mora biti nepropustan i postojan na proizvod / tvar /pripravak.

(Nastavak na strani 4)

Naziv proizvoda: Original ATE Brake Fluid SL.6 (DOT 4)

(Nastavak sa strane 3)

Kod odabira materijala za rukavice obratiti pozornost na vrijeme perforacije materijala, stupanj permeacije i degradaciju.

Materijal za rukavice

Odabir prikladnih rukavica ovisi ne samo o materijalu, već i o drugim obilježjima kvalitete i različit je od proizvođača do proizvođača.

Vrijeme prodiranja materijala za rukavice

Butil caoutchouc (butil guma): minimalnom vremenu probijanja 480 min; Minimalna debljina sloja: 0,7 mm

NBR (nitrilne gume): minimalnom vremenu probijanja 30 min; Minimalna debljina sloja: 0,4 mm

Točno vrijeme perforacije materijala može se saznati kod proizvođača zaštitnih rukavica i treba ga se pridržavati.

Zaštitu očiju/lica Zaštitne naočale

Zaštita tijela: Radna zaštitna odjeća

Nadzor nad izloženošću okoliša Vidi poglavlje 6 i 7. Ne dodatne mjere.

Sažetak mjera upravljanja rizikom

Uporaba na industrijskom mjestu u zatvorenom procesu s povremenim kontroliranim izlaganjem ili procesima s ekvivalentnim uvjetima ograničavanja od 1 do 3 promjene zraka na sat (90 % učinkovitost) - osnovni standard opće ventilacije

maksimalno 8 h trajanje izlaganja dnevno

maksimalno 40 °C procesne temperature

Korištenje funkcionalnih tekućina u malim uređajima 5 do 10 promjena zraka na sat (70 % učinkovitost) - dobar standard kontrolirane ventilacije

maksimalno 8 h trajanje izlaganja dnevno

maksimalno 40 °C procesne temperature

ODJELJAK 9: Fizikalna i kemijska svojstva

9.1 Informacije o osnovnim fizikalnim i kemijskim svojstvima

Opće informacije

Agregatno stanje

tekuć

Boja:

Žut

Miris:

Karakterističan

Prag mirisa:

Nije određeno.

Talište/ledište:

<-70 °C (ASTM D 1177)

Vrelište ili početno vrelište i raspon temperatura vrenja

265 °C (ASTM D 1120)

Zapaljivost

Nije primjenjiv.

Donja i gornja granica eksplozivnosti

Donja:

Nije određeno.

Gornja:

Nije određeno.

Plamište:

136 °C (DIN EN 22719 / ISO 2719)

Temperatura paljenja:

>300 °C (DIN 51794)

Temperatura raspadanja

360 °C

pH kod 20 °C

8 (50 %) (ASTM D 1287)

Viskoznost:

Kinematička viskoznost

Nije određeno.

dinamička kod 20 °C:

12,3 mPas (DIN 51562)

vodom:

Može se u potpunosti miješati.

Koeficijent raspodjele n-oktanol/voda (logaritamska vrijednost)

Nije određeno.

Tlak pare kod 20 °C:

0,27 Pa (Syracuse)

Gustoća i/ili relativna gustoća

Gustoća kod 20 °C:

1,06 g/cm³ (DIN 51757)

Relativna gustoća

Nije određeno.

Gustoća pare

Nije određeno.

9.2 Ostale informacije

Nema daljnjih bitnih informacija na raspolaganju.

(Nastavak na strani 5)

Naziv proizvoda: Original ATE Brake Fluid SL.6 (DOT 4)

(Nastavak sa strane 4)

Izgled:	
Oblik:	tekuć
Podaci važni za zdravlje, sigurnost i okoliš	
Temperatura samozapaljenja:	Proizvod nije samozapaljiv.
Eksplzivna svojstva:	Ne postoji opasnost od eksplozije proizvoda.
Promjena stanja	
Brzina isparavanja	Nije određeno.

Informacije o razredima fizikalne opasnosti

Eksplzivni	poništava
Zapaljivi plinovi	poništava
Aerosoli	poništava
Oksidirajući plinovi	poništava
Plinovi pod tlakom	poništava
Zapaljive tekućine	poništava
Zapaljive krute tvari	poništava
Samoreagirajuće tvari i smjese	poništava
Piroforne tekućine	poništava
Piroforne krute tvari	poništava
Samozagrijavajuće tvari i smjese	poništava
Tvari i smjese koje u dodiru s vodom ispuštaju zapaljive plinove	poništava
Oksidirajuće tekućine	poništava
Oksidirajuće krute tvari	poništava
Organski peroksidi	poništava
Tvari ili smjese nagrizajuće za metale	poništava
Desenzitirani eksplozivni	poništava

ODJELJAK 10: Stabilnost i reaktivnost

- 10.1 Reaktivnost** Nema daljnjih bitnih informacija na raspolaganju.
- 10.2 Kemijska stabilnost**
- Termičko raspadanje / Uvjeti koje treba izbjegavati:** Ne rastvara se kod predviđene uporabe.
- 10.3 Mogućnost opasnih reakcija** Nisu poznate opasne reakcije.
- 10.4 Uvjeti koje treba izbjegavati** Nema daljnjih bitnih informacija na raspolaganju.
- 10.5 Inkompatibilni materijali** Nema daljnjih bitnih informacija na raspolaganju.
- 10.6 Opasni proizvodi raspadanja**
Ugljični monoksid i ugljični dioksid
Oksidi dušika (NOx)

ODJELJAK 11: Toksikološke informacije

- 11.1 Informacije o razredima opasnosti kako su definirani u Uredbi (EZ) br. 1272/2008**
Akutna toksičnost
Temeljem dostupnih podataka razvidno je da nisu ispunjeni kriteriji za razvrstavanje.

LD/LC50-vrijednosti koje su relevantne za stupnjevanje:

30989-05-0 Tris [2- [2- (2-metoksietoksi) etoksi] etil] orthoborat

Oralno LD50 >2.000 mg/kg (štakor) (OECD 401)

Dermalno LD50 >2.000 mg/kg (štakor) (OECD 402)

Reaction mass of 2-(2-(2-butoxyethoxy)ethoxy)ethanol and 3,6,9,12-tetraoxahexadecan-1-ol

Oralno LD50 >5.000 mg/kg (štakor)

Dermalno LD50 >3.000 mg/kg (zec)

(Nastavak na strani 6)

Naziv proizvoda: Original ATE Brake Fluid SL.6 (DOT 4)

(Nastavak sa strane 5)

110-97-4 diizopropanolamin

Oralno	LD50	>2.000 mg/kg (štakor) (OECD 401)
Dermalno	LD50	8.000 mg/kg (zec)

Nagrivanje/nadraživanje kože

Temeljem dostupnih podataka razvidno je da nisu ispunjeni kriteriji za razvrstavanje.

Teško oštećivanje ili nadraživanje očiju

Temeljem dostupnih podataka razvidno je da nisu ispunjeni kriteriji za razvrstavanje.

Izazivanje preosjetljivosti dišnih putova ili kože

Temeljem dostupnih podataka razvidno je da nisu ispunjeni kriteriji za razvrstavanje.

Mutageni učinak na zametne stanice

Temeljem dostupnih podataka razvidno je da nisu ispunjeni kriteriji za razvrstavanje.

Karcinogenost

Temeljem dostupnih podataka razvidno je da nisu ispunjeni kriteriji za razvrstavanje.

Reproduktivna toksičnost Sumnja na mogućnost štetnog djelovanja na nerođeno dijete.

STOT – jednokratno izlaganje

Temeljem dostupnih podataka razvidno je da nisu ispunjeni kriteriji za razvrstavanje.

STOT – ponavljano izlaganje

Temeljem dostupnih podataka razvidno je da nisu ispunjeni kriteriji za razvrstavanje.

Opasnost od aspiracije

Temeljem dostupnih podataka razvidno je da nisu ispunjeni kriteriji za razvrstavanje.

11.2 Informacije o drugim opasnostima

Svojstva endokrine disrupcije

Nijedan sastojak nije na popisu

ODJELJAK 12: Ekološke informacije

12.1 Toksičnost

Akvatična toksičnost:

30989-05-0 Tris [2- [2- (2-metoksietoksi) etoksi] etil] orthoborat

EC50	>100 mg/l (alge) (72 h)
	>100 mg/l (daphnia) (48 h)
LC50	>100 mg/L (riba) (96 h)

Reaction mass of 2-(2-(2-butoxyethoxy)ethoxy)ethanol and 3,6,9,12-tetraoxahexadecan-1-ol

EC50	>100 mg/l (alge)
LC50	>100 mg/L (daphnia)
	>100 mg/L (riba) (DIN 38412 96 h)

110-97-4 diizopropanolamin

EC50 (statički)	>100 mg/l (alge) (72 h)
	>100 mg/l (daphnia) (92/69/EWG 48 h)
LC50 (statički)	>100 mg/L (riba) (OECD 203 96 h)

12.2 Postojanost i razgradivost Nema daljnjih bitnih informacija na raspolaganju.

Ostale upute: Proizvod je biološki lako razgradiv.

12.3 Bioakumulacijski potencijal Nema daljnjih bitnih informacija na raspolaganju.

12.4 Pokretljivost u tlu Nema daljnjih bitnih informacija na raspolaganju.

12.5 Rezultati procjene svojstava PBT i vPvB Nije primjenjiv.

PBT: Nije primjenjiv.

vPvB: Nije primjenjiv.

12.6 Svojstva endokrine disrupcije Proizvod ne sadrži tvari s endokrinološkim poremećajima.

12.7 Ostali štetni učinci

Daljnje ekološke upute:

Opće upute:

Klasa zagađenja vode 1 (Samostupnjevanje): slabo zagađuje vodu

(Nastavak na strani 7)

Naziv proizvoda: Original ATE Brake Fluid SL.6 (DOT 4)

Ne dopustiti da nerazrijeđen, odn. u većim količinama dopije u podzemene vode, vodu ili kanalizaciju. (Nastavak sa strane 6)

ODJELJAK 13: Zbrinjavanje**13.1 Metode obrade otpada**

Zbrinjavanje bi se trebalo temeljiti na relevantnim državnim i lokalnim zakonima i propisima, postupak odlaganja treba izbjegavati zagađenje okoliša.

Preporuka:

Pridržavajući se propisa o posebnom otpadu predati nakon prethodne obrade spalionici za posebni otpad, koja ima dozvolu za to.

Europski katalog otpada

16 00 00	OTPAD KOJI NIJE SPECIFICIRAN DRUGDJE NA POPISU
16 01 00	dotrajala vozila različitih prijevoznih sredstava (uključujući tešku mehanizaciju) i otpad od rastavljanja dotrajalih vozila i održavanja vozila (osim 13, 14, 16 06 i 16 08)
16 01 13*	tekućine za kočnice

Onečišćena ambalaža:

Preporuka: Ambalaža, koju se ne može očistiti, mora se zbrinuti kao materijal.

ODJELJAK 14: Informacije o prijevozu**14.1 UN broj ili identifikacijski broj**

ADR, ADN, IMDG, IATA poništava

14.2 Ispravno otpremno ime prema UN-u

ADR, ADN, IMDG, IATA poništava

14.3 Razred(i) opasnosti pri prijevozu

ADR, ADN, IMDG, IATA
klasa poništava

14.4 Skupina pakiranja

ADR, IMDG, IATA poništava

14.5 Opasnosti za okoliš

Zagađivač mora: Ne

14.6 Posebne mjere opreza za korisnika

Nije primjenjiv.

14.7 Prijevoz morem u razlivenom stanju u skladu s instrumentima IMO-a

Nije primjenjiv.

UN "Regulacija modela":

poništava

ODJELJAK 15: Informacije o propisima**15.1 Propisi u području sigurnosti, zdravlja i okoliša/posebno zakonodavstvo za tvar ili smjesu**

UREDBA (EZ) br. 1907/2006 PRILOG XVII. Uvjeti ograničenja: 3

Direktiva 2011/65/EU o ograničenju uporabe određenih opasnih tvari u električnoj i elektroničkoj opremi - Prilog II.

Nijedan sastojak nije na popisu

(Nastavak na strani 8)

Naziv proizvoda: Original ATE Brake Fluid SL.6 (DOT 4)

(Nastavak sa strane 7)

UREDBA (EU) 2019/1148**Prilog I. - OGRANIČENI PREKURSORI EKSPLOZIVA (Gornja granična vrijednost za potrebe dozvola u skladu s člankom 5. stavkom 3.)**

Nijedan sastojak nije na popisu

Prilog II. - PREKURSORI EKSPLOZIVA KOJE TREBA PRIJAVITI

Nijedan sastojak nije na popisu

Uredba (EZ) br. 273/2004 o prekursorima za droge

Nijedan sastojak nije na popisu

Uredba (EZ) br. 111/2005 o utvrđivanju pravila za nadzor trgovine prekursorima za droge između Zajednice i trećih zemalja

Nijedan sastojak nije na popisu

Nacionalni propisi:**Upute za ograničenje zapošljavanja:**

Obratiti pozornost na ograničenje zapošljavanja trudnica i dojilja.

Ostale odredbe, ograničenja i zabrane**Tvari vrlo visokog rizika (SVHC) u skladu s REACH, članak 57**

Nijedan sastojak nije na popisu

15.2 Procjena kemijske sigurnosti Nije izvršena procjena sigurnosti tvari.**ODJELJAK 16: Ostale informacije**

Podaci počivaju na današnjoj razini naših znanja, međutim ne predstavljaju nikakvo jamstvo o osobinama materijala i ne zasnivaju nikakav ugovorni pravni odnos.

Značenje oznaka upozorenja:

H318 Uzrokuje teške ozljede oka.

H319 Uzrokuje jako nadraživanje oka.

H361d Sumnja na mogućnost štetnog djelovanja na nerođeno dijete.

Preporučeno ograničenje uporabe Samo u industrijske svrhe.**Podaci Davatelj:**

Gefahrstoffmanagement Konzern

ate.sicherheit@contiautomotive.com

Datum prethodne verzije: 01.04.2020**Broj prethodne verzije:** 3**Skraćenice i kratice:**

ADR: Evropski sporazum o međunarodnom cestovnom prijevozu opasnih materija

IMDG: međunarodni pomorski kodeks za opasne terete

IATA: međunarodno udruženje zračnog prometa

GHS: globalno usklađen sustav

EINECS: europski popis postojećih komercijalnih kemijskih tvari

ELINCS: Europski popis prijavljenih kemijskih tvari

CAS: usluga kemijskih sažetaka

LC50: smrtonosna koncentracija, 50 posto

LD50: smrtonosna doza, 50 posto

PBT: postojan, bioakumulativan i otrovan

SVHC: tvar koja izaziva veliku zabrinutost

vPvB: vrlo postojan i vrlo bioakumulativan

Ozlj. oka 1: Teške ozljede oka/nadražujuće za oko – 1. kategorija

Nadraž. oka 2: Teške ozljede oka/nadražujuće za oko – 2. kategorija

Repr. 2: Reproductivna toksičnost – 2. kategorija

Izvori<http://www.dguv.de/ifa/de/gestis/stoffdb/><http://echa.europa.eu/information-on-chemicals/cl-inventory><http://echa.europa.eu/web/guest/information-on-chemicals/registered-substances>http://www.reach-clp-biozid-helpdesk.de/de/Downloads/CLP-VO/CLP_VO_Anhang_VI_Tabelle_3_2.pdf<http://www.gischem.de/suche/index.htm>*** Podaci koji su promijenjeni u odnosu na prethodnu verziju**